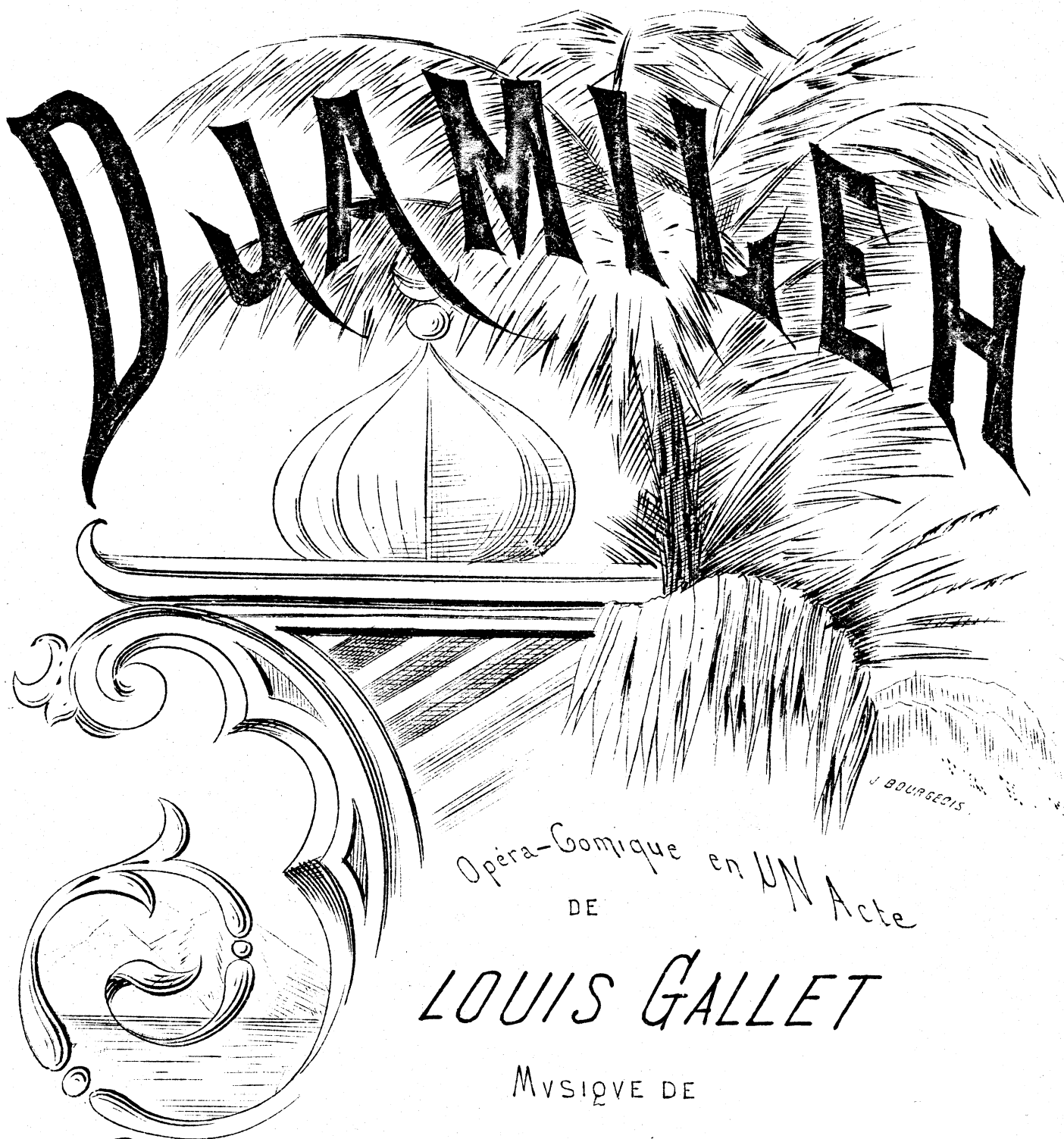


A CAMILLE DU LOCLE



Opéra-Comique en UN Acte
DE

LOUIS GALLET

MUSIQUE DE

Georges BIZET.

Op. 24.

Partition Chant et Piano Réduite par l'Auteur

Op. 24.

Paris, CHODENS, Editeur, 30, Boulevard des Capucines
Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés

DJAMILEH

Personnages.	Voix.	Artistes.
DJAMILEH.....	MEZZO - SOPRANO....	M ^{me} PRELLY.
HAROUN.....	TÉNOR.....	M ^r DUCHESNE.
SPLENDIANO.....	BARYTON.....	M ^r POTEL.
UN MARCHAND d'Esclaves.....		M ^r JULIEN.

Le Palais d'Haroun, au grand Kaire.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
Ouverture	4.
1. Chœur et Réverie {	
CHŒUR... <i>Le soleil s'en va</i>	13.
RÉVERIE.. <i>Dans la blonde fumée</i> (Haroun).....	18.
2. Duo et Couplets.. {	
DUO..... <i>Songez-y bien</i> (Haroun, Splendiano).....	23.
COUPLETS. <i>Tu veux savoir</i> (Haroun).....	33.
3. Trio et Ghazel... {	
TRIO..... <i>Quelle pâleur</i> (Djamileh, Haroun, Splendiano)	44.
GHAZEL... <i>Nour-Eddin, roi de Lahore</i> (Djamileh).....	58.
4. Scène et Chœur.....	<i>Salut, seigneur Haroun!</i> (Haroun, Splendiano)..... 70.
5. Chanson.....	<i>La fortune est femme</i> (Haroun)..... 83.
6. Lamento.....	<i>Sans doute l'heure est prochaine</i> (Djamileh)..... 86.
6 ^{bis} Mélodrame.....	89.
7. L'Almée, DANSE ET CHŒUR..	<i>Froide et lente</i> 91
7 ^{bis} Mélodrame.....	101
8. Couplets.....	<i>Il faut pour éteindre ma fièvre</i> .(Splendiano)..... 102.
8 ^{bis} Mélodrame.....	106.
9. Duo.....	<i>Est-ce la crainte?</i> (Djamileh Haroun)..... 107

DJAMILEH

OUVERTURE.

Mouv^t de marche. (Allegro) $\text{♩} = 126$.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is common time (C). The tempo is marked "Mouv^t de marche. (Allegro)" with a quarter note equal to 126 beats per minute. The score begins with a piano (pp) dynamic and features various musical elements including triplets, trills, and dynamic changes to fortissimo (ff) and piano (pp). The piece concludes with a trill and a fermata.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) begins with a fortissimo (*ff*) dynamic, playing a dense, rapid chordal texture. The left hand (bass clef) plays a simple accompaniment. The system concludes with a piano (*pp*) dynamic and a pedaling instruction (*Ped.*) with an asterisk.

Second system of musical notation. Both hands feature complex textures with frequent triplets. The left hand has a steady accompaniment with triplets, while the right hand has more intricate patterns. Pedaling instructions (*Ped.*) with asterisks are placed below the left hand.

Third system of musical notation. Similar to the second system, it features complex textures with triplets in both hands. Pedaling instructions (*Ped.*) with asterisks are placed below the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand includes trills (*tr.*) and a fortissimo (*sf*) dynamic. The left hand continues with complex textures and triplets. Pedaling instructions (*Ped.*) with asterisks are placed below the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand features trills (*tr.*) and triplets. The left hand has a steady accompaniment with triplets. Pedaling instructions (*Ped.*) with asterisks are placed below the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand features trills (*tr.*) and a fortissimo (*ff*) dynamic. The left hand has a steady accompaniment. Pedaling instructions (*Ped.*) with asterisks are placed below the left hand.

pp
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

pp
Ped. ☆ Ped. ☆ V V
ere -

scen - do mol

to *ff*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a series of sixteenth-note runs, while the bass clef has a more rhythmic accompaniment. Dynamics include *to* and *ff*.

Second system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns and triplets in both staves.

Third system of musical notation, featuring complex rhythmic structures and triplets in both staves.

pp *trm* *b trm* *trm* *b trm*

Fourth system of musical notation, characterized by trills and tremolos. Dynamics include *pp*. The notation includes *trm* and *b trm* markings.

Fifth system of musical notation, featuring trills and tremolos with triplets in the bass line.

trmm *b trmm* *ff*

Sixth system of musical notation, concluding the page with trills and tremolos. Dynamics include *ff*. The notation includes *trmm* and *b trmm* markings.

pp
Ped. ☆ Ped.

This system shows the first two measures of a piano piece. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A piano dynamic marking 'pp' is present. Pedal markings include a triangle and the word 'Ped.' at the start of the first measure, and a star symbol followed by 'Ped.' at the start of the second measure.

☆ Ped. ☆

This system contains measures 3 and 4. The musical texture continues with the eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. Pedal markings include a star symbol followed by 'Ped.' at the start of measure 3, and a star symbol at the end of measure 4.

Ped. ☆ Ped. ☆

This system contains measures 5 and 6. The accompaniment and chordal texture are maintained. Pedal markings include a triangle and 'Ped.' at the start of measure 5, and a star symbol followed by 'Ped.' at the start of measure 6, with another star symbol at the end of the system.

Ped. ☆ Ped. ☆

This system contains measures 7 and 8. The musical notation follows the established pattern. Pedal markings include a triangle and 'Ped.' at the start of measure 7, and a star symbol followed by 'Ped.' at the start of measure 8, with another star symbol at the end of the system.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

This system contains measures 9 and 10. The eighth-note accompaniment continues. Pedal markings include a triangle and 'Ped.' at the start of measure 9, and star symbols followed by 'Ped.' at the start of measure 10, with another star symbol at the end of the system.

☆ Ped. ☆

This system contains measures 11 and 12. The piece concludes with the same accompaniment and chordal texture. Pedal markings include a star symbol followed by 'Ped.' at the start of measure 11, and a star symbol at the end of measure 12.

8

Ped. ☆ Ped.

8

☆ Ped. ☆

8

Ped. ☆ Ped. ☆

espress.

8

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

poco cre.

8

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped.

sen - do, di - mi

8

☆ Ped. ☆

nu - en - do

Musical score system 1, first system. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in a minor key. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *sf* (sforzando). The first measure is marked *pp*, the second *sf*, and the third *pp*. There are some handwritten annotations below the bass staff, including a '7' and a '2'.

Musical score system 2, second system. It consists of two staves. Dynamics include *sf* and *pp*. The first measure is marked *sf*, the second *pp*, and the third *pp*. The word "cre - - - - - scen" is written below the bass staff in the third measure. There are handwritten annotations below the bass staff, including a '7' and a '2'.

Musical score system 3, third system. It consists of two staves. Dynamics include *sf*, *mol*, and *ff*. The first measure is marked *sf* and contains the word "do". The second measure is marked *mol* and contains the words "mol - - - - - to.". The third measure is marked *ff*. There are triplets (3) in both staves in the second and third measures. There are handwritten annotations below the bass staff, including a '7' and a '2'.

Musical score system 4, fourth system. It consists of two staves. The music features complex chordal textures and triplets (3) in both staves in the third measure.

Musical score system 5, fifth system. It consists of two staves. The music features complex chordal textures and triplets (3) in both staves in the second measure.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with triplets and trills, marked with *tr* and *b*. The lower staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with triplets. A dynamic marking of *pp* is present.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with trills and triplets. The lower staff continues the accompaniment with triplets.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with triplets and trills. The lower staff continues the accompaniment with triplets.

Fourth system of musical notation. The upper staff contains a vocal line with lyrics: *cre - scen - do*. The lower staff provides accompaniment with triplets. A dynamic marking of *pp* is present.

Fifth system of musical notation. The upper staff contains a vocal line with lyrics: *ed a - ni - man - do molto.* The lower staff provides accompaniment with triplets.

Un peu plus vite. (♩=144)

First system of musical notation for 'Un peu plus vite'. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is marked *ff* (fortissimo). The bass line features a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings 'Ped.' with an asterisk are placed below the bass staff at the beginning and after the first two measures.

Second system of musical notation for 'Un peu plus vite'. It consists of two staves. The music is marked *fp* (fortissimo piano). The bass line continues with eighth notes. Pedal markings 'Ped.' with an asterisk are placed below the bass staff at the beginning and after the first, second, and fourth measures.

Third system of musical notation for 'Un peu plus vite'. It consists of two staves. The music is marked *du* (dolce) and *mol* (molto). The bass line features a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings 'Ped.' with an asterisk are placed below the bass staff at the beginning and after the first measure.

Plus vite. (♩=168)

Fourth system of musical notation for 'Plus vite'. It consists of two staves. The music is marked *tutta forza* (tutti). The bass line features a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings 'Ped.' with an asterisk are placed below the bass staff at the beginning and after the first measure.

Fifth system of musical notation for 'Plus vite'. It consists of two staves. The music is marked *fff* (fortississimo). The bass line features a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings 'Ped.' with an asterisk are placed below the bass staff at the beginning and after the first measure.

Sixth system of musical notation for 'Plus vite'. It consists of two staves. The music is marked *fff* (fortississimo). The bass line features a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings 'Ped.' with an asterisk are placed below the bass staff at the beginning and after the first measure.

CHŒUR ET RÉVERIE.

N^o 1.

Molto moderato.

HAROUN.
SOPRANI.
TÉNORS.
BASSES.

(Chœur dans la coulisse)

Molto moderato. (♩ = 84)

PIANO.

ff

RIDEAU. Au lever du rideau, Haroun et Splendiano sont en scène — Splendiano accroupi devant une table basse et écrivant — Haroun étendu et fumant.

Moderato.

(De très loin)

Soprani.
Ténors.
Basses.

1^{ers} (à bouches fermées)
pp

2^{es} *pp*

(à bouches fermées)
pp
2^{es}

Tambour de Basque.

Moderato. (♩ = 88)

(Orchestre dans la coulisse)

p
 Le so_ leil s'en va; ra_ mè_ ne ta voile C'est la fin du

pp *pes*

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

jour, Et_ vers l'O_ ri_ ent, vers l'O_ ri_ ent_ la première é_

Ped. ☆ Ped. ☆

- toi_ le S'al_ lu_ me, invi_ tant_ no_

dim.

Ped. ☆ Ped. ☆

p

tre à - me à l'a - mour! cre - scen -

8

mf cre - scen -

Ped. * Ped. * Ped.

do - - - mol - - - to.

do - - - mol - - - to.

8

do - - - mol - - - to

f (de plus près)

Le so - leilsien va; - - - ra - mè - - - ne ta voi. Le Cest la fin du

8

Ped. * Ped. *

jour. Et vers l'O - ri - ent, vers l'Ori - ent la première é -

Ped. ☆ Ped. ☆

toi - le Sal - lu - me, invi - tant, invi - tant

sempre cresc.

sempre cresc.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

notre âme a l'a - mour!

ff

ff

8

Ped. Ped.

di - mi - nu - en - do r -

di - mi - nu - en do - mol -

8

Andante non troppo.

- to *p*

8 - - - - - Andante non troppo. (♩ = 60)

- to (Orchestra) una corda.

pp

dim

HAROUN.

p

Dans la blonde fumée Qui monte parfumée

pp

Ped. ☆

Vers le soleil mourant, Nais sent de blancs a-

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

-tômes, Impalpables fantômes De mon rêve en-i-

pochissimo sf

Ped. ☆ Ped. ☆

-vrant, de mon rêve en-ivrant! Et je vois, lumi-

pp

dim. molto.

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

H. *neux* — *corté* — *ge*, *Je* *vois* *leur* *corps* *de* *nei* — *ge* *Flot* — *ter*, *flotter* *encor*, —

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. Ped.

H. *Et* *des* *for* — *mes* *ex* — *qui* — — *ses* — — *S'é* — *baucher* *in* — *dé* —

H. — *ci* — *ses*, *S'ébaucher* *in* — *dé* — *ci* — *ses* *Dans* *la* . *poussiè* — *re*

Ped. ☆ Ped. ☆

(*Il* *rêre*. *Splendiano* *s'est* *assoupi* *peu* *à* *peu*)

H. *d'or!* — — — — —

pp smor-zan do.

Ped. ☆ Ped. ☆

Même mouvt

(Djamileh entre par une porte latérale

espress.
tre corde.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

traverse lentement la scène et disparaît

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

après avoir jeté un regard plein de

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

tendresse sur Haroun qui ne la

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

remarque pas) cre - scen - do

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

dim. p smorzando.

Ped. ☆ Ped. ☆

1^o Tempo moderato.

1^{rs} Soprani seuls, les 2^{ds} comptent jusqu'à la fin.

(Dans le lointain)

p Le so-leils en va: ra - mè - ne ta voile, C'est la fin du

Ténors.

Basses. (à bouches fermées)

1^o Tempo moderato. (♩=88)

Orchestre dans la Coulisse. Ped. * Ped. *

jour, Et vers l'O - ri - ent, vers l'Ori - ent la première é -

Ped. * Ped. *

- toi - le S'al - lu - me, invi - tant, invi -

Ped. * Ped. *

di - mi - nu - en - do.

- tant - - - - - notre âme à - - - - - l'a - - - - - mour!

di - mi - nu - en - do.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

smor -

8 - - - - -

smor -

zan - - - - - do.

8 - - - - -

8 - - - - -

zan - - - - - do

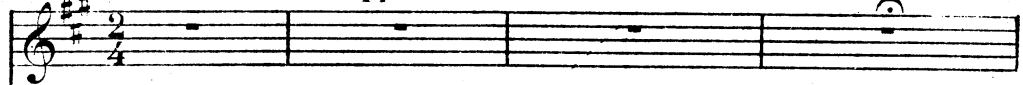
(Orchestre)

N^o 2.

DUO ET COUPLETS.

HAROUN. Andante non troppo.

HAROUN.



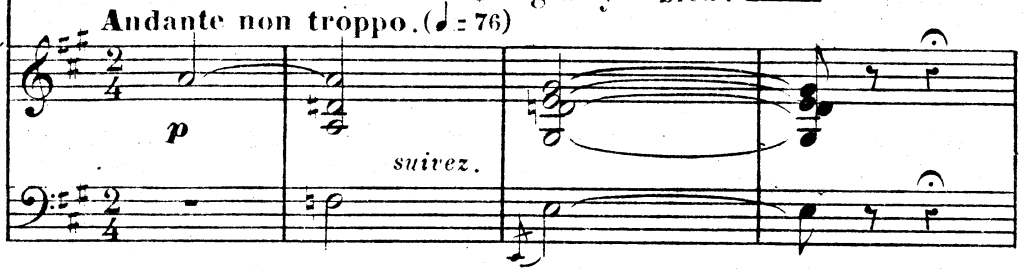
SPLENDIANO.



p quasi recitativo.

Son - gez - y bien! —

PIANO.



Andante non troppo. (♩ = 76)

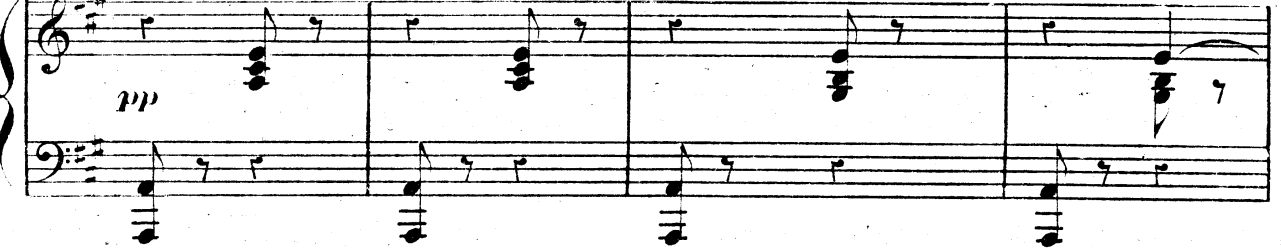
suivez.

a Tempo.
(prétentivement)



A la fleur — près de naî - - - tre, Il

a Tempo.



pp

ne faut qu'un ray - on ou qu'u - ne gout - - te d'eau! —



pp

Au fond de vo - tre cœur fer - mé comme un tom - beau, Un



doux germe d'a - mour at - tend aussi peut - ê - tre Les

p Ped. *

larmes d'u - ne femme ou son re - gard ver - meil!

p

A Tempo un poco animato.

(railleur) *p* ₃ légèrement. ₃

HAROUN.

Vieux rhéteur, laisse

Son - gez - y bien, Seigneur, son - gez - y bien! (♩ = 100)

pp *p rit.* *suivrez.* *pp*

A Tempo un poco animato.

done ta pluie et ton so - leil! Mon âme est un dé - sert, et

legg.

H. si par a - ven - ture U - ne fleur s'y ca - chait, il faudrait, je t'as -

H. - su - re, Pour la fai - re sor - tir, bril - lan - te du né -

H. - ant, Plus qu'un - ne gout - te d'eau, mon cher... un O - cé -

H. - an! ——— Lais - se donc ton so - leil, vieux rhéteur!

SPLEN. *mf* *molto rit.* *And^{no} quasi All^{to}*

Il ne faut qu'un ra - yon, Seigneur! songez - y bien! (♩ = 104) *And^{no} quasi All^{to}*

1^o Tempo. (And^{te} non troppo) (♩ = 76)

SPLÉN.

Djami-leh, cependant, est bel-le!

HAROUN.

Elle est ve-nue Ou trop tôt — ou trop tard. D'ail-

Ped. ☆

- leurs. destin pro-mis aux fra-gi-les a-mours, Elle

Ped. ☆

a comme tou-jours U-ne ri-va-le, hé-las!

pp

SPLEN. *animez.* HARBON. (*riant*)

Vrai - ment ? Vrai -

ere - scen - do ed a - ni - ma -

H. - ment!

SPLEN. Et cet - te ri - va - le...

to - mel - to

Allegro vivo.

H. *f* Ein - con - nu - - - - e!

S. c'est?

Allegro vivo. (♩ = 152)

f après la voix.

H. *leggiero. p* Cel - le que l'on n'at - tend!

fin

H. pas ————— Qui vient à l'heure i - gno -

H. - ré - - - e, Par le dieu ha - sard pa -

Ped. *

- ré - - - e ————— Des plus sé - dui - sants ap -

pas! ————— Oui, cel - le que l'on n'at - tend

SPLN. *p* *leggiero*.

Oui, cel - le qu'on n'at - tend pas! Qui vient à l'heure i - gno -

Ped. *

H. pas _____ D'ir - re - sis -

S. - ré - e, Oui, cel - le qu'on n'at - tend pas D'ir - ré - sis -

H. - ti - bles ap - pas _____ Est pa - re -

S. - ti - bles ap - pas _____ Est pa - ré -

cresc.

cresc.

cre - scen -

H. - - - - e! Cel - le que l'on n'at - tend pas _____

S. - - - - e! _____ Cel - le

f *p*

f *p*

do. *f* *mp*

H
S

Qui vient à l'heure i - gno - ré -
que l'on n'at - tend pas. Par le
cre - scen - do mol -

Ped. ☆

H
S

- e, Est pa - ré - e des plus
ha - sard est pa - ré - e.

to.

H
S

rall. molto. \oplus a Tempo. *p*
séduisants ap - pas! L'incon - nu -
 \oplus a Tempo. *p*
L'in - con - nu - e, l'in - con - nu -
suez. *pp*

NOTA. à l'Opéra-Comique, on coupe les huit mesures \oplus à \oplus

H. *pp* - e! L'incon - nu - e! pas!

S. - e! L'incon - nu - e, l'incon - nu - e! Cel - le

H. *pp* Cel - le que l'on n'attend pas, l'in - con -

S. que l'on n'attend pas, l'in - con - nu - e, l'in - con -

H. *poco rit.* a Tempo. - nu - e!

S. *poco rit.* a Tempo. - nu - e!

pp *suivez.* *ppp*

2 Ped.

ff

HAROÛN.

mf

Aime donc Djami - leh!

SPLENDIANO. *mf*

Tout va bien!

ff

mf

Quant à l'au - tre... Fais à ton gré, mon

p

cher!.. Eh! choi - sis -

SPLENDIANO. *un peu retenu.*

Mon goût n'est pas le vô - tre... Les - cla - ve.....

pp *p un peu retenu.* *dim.*

a Tempo (Un peu moins vite)

- moi cel - le que tu voudras.

a Tempo (Un peu moins vite) (♩ = 116)

suivent.

Même mouv! allegretto.

HAROUN. *mf*

Tu veux sa - voir — si je pré - fè - re — La mau -

Même mouv! allegretto.

p

p

- resque aux yeux languis - sants, — Ou bien la juive — au front sé -

p

p

- vè - re, — Ou la grecque, ivres - se des sens? Dans mon

p

p

cœur, fo - yer plein de cen - dre, — Tout est glacé, je le sens

p

p *espress.* cre - - scen - - do.

bien! Mon sou - ve - nir y peut descendre Hé - las! il n'y rallume

pp poco cre - - scen - - do.

f

rien... il n'y ral - lu - me rien! hé -

f

portez la voix. *Andantino molto.*

dim. pp

- las! non, rien! Que l'es - - cla - ve soit brune ou

Andantino molto. (♩ = 69)

pp

ri - - tu -

blon - de, Je cède au charme tour à tour, Je n'aime aucune femme au

suivrez.

to. a Tempo animato.

monde, aucune fem - me.... J'ai - me l'a - mour!

a Tempo animato. (♩ = 112)

pp

cre - - - - - seen - a - - ni - do - ma - - to.

j'ai - me l'a - mour... l'amour... l'amour! l'amour l'a -

pp a - p n: - f - ma - f - to.

1. Tempo allegretto.

2. Tempo allegretto. (♩ = 116)

a Tempo.

a Tempo. (♩ = 152)

- mour! Ah! - j'aime l'a - mour. oui j'aime l'a - mour!

f dim. pp f

SPLENDIANO (se frottant les mains)

C'est fort bien dit! et - - - - - pour le projet qui me

p f 3 3 3 p

ten - te Votre mo - rale est ras - su - ran - te, Votre mo -

- rale est ras - su - ran - te... Et par -

- dieu! je ne m'en plains pas! Dja - mi -

crese.

- leh! tu m'appar - tien - dras! Dans la

rit. a Tempo. *f* HAROUN. *ff*

do molto. *f* suitez. *ff*

a Tempo. (♩ = 116)

H. *p*

cou - pe — qu'elle ca - res - se Ma lèvre - en feu n'a qu'un tré -

H. *p*

- sor : — Le vin qui nous ver - se l'i - vres - se Dans l'ar -

H. *p*

- gi - le — comme dans l'or! Pour - vu qu'il ait la même

H. *p* *espress.*

flamme, — Le mé - tal peut changer cent fois, — Si

cre - - scen - - do .

I l'a - mour par - fu - me mon â - - me, Qu'impor - te la

pp po - - co cre - - scen - - do .

II sour - ce, la source où je bois?.. Qu'im -

f

III - por - te?.. qu'im - por - te?.. Que l'es - cla - ve soit brune ou

rit. Andantino molto. con slancio.

Andantino molto. (♩ = 69)

p

IV blon - de Je - cède au char - me tour à tour, Je

ri - te - *AN* to mol - to. a Tempo animato!

n'aime aucune femme au mon - de, aucu - ne fem - me!...
a Tempo animato (♩ = 112)

pp

pp

p J'ai - - me l'a - mour! *cresc.* j'ai - - me l'a -

a - - ni - ma - - to. *mf*

- mour! l'a - mour! l'incon -

SPLENDIANO (riant)

L'amour! l'inconnu - e!

pp a - *p* - ni ma *mf* - to. *f*

Animez toujours. *cresc. molto.* **1^o Tempo. (All^o vivo) pleggiero.**

nu - e! Cel - le

Animez toujours. **1^o Tempo. (All^o vivo)**

l'in - con - nu - e! (♩ = 152). **1^o Tempo. (All^o vivo)**

Animez toujours. *p* *cresc.* *molto.* *ff* *pp*

que l'on n'at_tend - pas _____ Qui vient

à l'heure i - gno - ré - - e , Par - le

Ped. ☆

Dieu ha_sard pa - ré - - e _____ Des plus

sé_dui_sants ap - pas! _____ Qui, cel - le

SPLENDIANO. *p legg.*

Qui, cel - le qu'on n'attend pas Qui vient

Ped. ☆

H. que l'on n'at_tend pas _____ D'ir_ré_sis_

S. à l'heure i_gno_rée, Qui, cel_le qu'on n'at_tend pas D'ir_ré_sis_

H. _ti_bles ap_pas _____ Est pa_ré_

S. _ti_bles ap_pas _____ Est pa_ré_

cresc.

cresc.

cre-scen-

H. e! Cel_le que l'on n'at_tend pas! _____

S. e! _____ Cel_le

f *p*

f *p*

do. *fp*

H. *Qui vient à l'heure i_gno - ré - -*

S. *que l'on n'at_tend pas Par le*

cre - seen - do mol -

Ped. ☆

H. *- e, Est pa - ré - e des plus séduisants ap -*

S. *ha_sard est pa - ré - e.*

to. suivez.

Ped. ☆

rall. molto.

H. *a Tempo. p pas! L'incon - nu - e! L'incon -*

S. *a Tempo. p L'incon - nu - e, l'incon - nu - e! L'incon - nu - e, l'incon -*

a Tempo. pp

H. *pp* - nu - e! Cel-le que l'on n'attend
- pas!

S. *pp* - nu - e! Cel-le que l'on n'attend pas, l'in - con -

H. *poco rit.* pas, l'in - con - nu - e! *a Tempo.*

S. *poco rit.* - nu - e, l'in - con - nu - é! *a Tempo.*

pp sui - vez. *ppp*

2Ped.

H.

S.

smorz.

№ 3.

TRIO ET GHAZEL.

Andante non troppo.

DJAMILEH.

HAROUN.

SPLENDIANO.

Andante non troppo. (♩ = 65)

PIANO.

HAROUN.

pp (prenant la main de Djamiléh)

Quelle pâleur est sur ta jou - e?.. Quel-

H. *jo* - *e* Un ray - on - à peine ef - fa - cé? -

poco sf *p*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

DJAMILEH. (*sombre*) *p*

J'ai fait un rê - ve!

p *poco sf*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

HAROUN. (*il l'embrasse au front*) DJAMILEH. (*montrant un visage radieux*)

Enfant! Ah tiens! -

poco sf *dim.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

HAROUN.

tout est pas - sé! - Mais encor?

pp *dim.* *p* *dim.* *pp*

Ped. ☆

46 Un peu plus vite. (mais très peu)

DIAMILEH.

p
(♩ = 69)
Un peu plus vite. (mais très peu) Je voy - ais au loin — la mer s'é -

mf *p* *pp*
- ten - dre Et gronder, — et gronder — au - tour de —

pp
moi; — Vai - ne - ment, — vai - ne - ment — je voulais

p *mf* *p*
ten - dre Mes bras defaillants, mes bras vers toi. —

Sous mes mains s'ouvrait le vi - de Et dans le dé - sert des flots, La

cresc.

mer couvrait, — voix per - fi - de, Mes ap - pels et mes sanglots! —

(con dolore) **Poco più mosso.**

— La mer couvrait mes cris et mes san - glots! — Haroun,

HAROUN.

(♩ = 80) **Poco più mosso.** Fol - le!

tu dis vrai, peut é - tre j'étais fol - le, Oui,

je sentais en moi, comme un pressen - ti - ment...

HAROUN. *(à part)* *p*

Cette pensée — en ce mo -

DJAMILEH.

H. *ment... Peut el - le se dou - ter? Mais un mot*

pp
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

D. *me con - so - le Et je bé - nis mon. tourment, — Puis -*

cresc.
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

D. *— que le rê - ve qui s'envole, Me rend ta voix plus douce et ton cœur plus ai -*

avec tendresse.
sf *p* *dim.*
Ped. ☆

D. *— mant! — De l'a -*

HAROUN. (à part) *pp*

f pp
Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Allegretto moderato.

H. *_mour, pauvre en-fant!*

(♩=80) Allegretto moderato.

sempre pp

Ped. Ped. *

(SPLENDIANO rentre précédant les esclaves qui portent et servent le souper)
 HAROUN (à Djamiéh) *p légèrement.*

Chè - - -re, laissons nous vi - vre, Le sou

Ped. *

H. - ri - re fleurit sur ta lê - - vre, ou - bli - ons - Les

* Ped. *

H. rê - ves in - sen - sés qu'un doute pourrait sui - vre, Djami - leh! Mets-toi

pp

là, près de moi! soyons gais, et sou-

DIAMILEH. *leggierissimo.*

-pons!
SPLENDIANO. (*épanoui*) Ah!

Bien dit: bien dit: sou-pons!

leggiero.

Lai - le dum rê - ve est lé - gè - re Lai - le dum rêve est lé - gè - re

Une i - mage passa - gè - re Rendait mon front sou - ci - eux!

HAROUN. *p*

SPLENDIANO. *p*

Où l'a - ve - nir a son mys - Oh! beau - té

cresc. *f* *dim. - mol. - to.* *p*

ah! — ren - dait mon front sou - ci - eux.

cresc. *f* *legg. p*

- tè - re; Qu'il soit fu - neste

cresc. *dim. - mol. - to.* *legg. p*

pure en qui jès - pè - re Bien - tôt vien - dra l'heu - re - chère, L'heure

cresc. *dim. - molto.* *pp*

legg. p

Mais il parle et jès - pè - re, Mais il parle et moi jès -

ou prospè - re, Je n'en suis pas sou - cioux. Cette heu - re n'est

où je te di - rai mes vœux!

pp

pp

- pè - re... C'est un a - ve - nir pros - pè - re Quo

chè - re; Le vin rit dans mon ver - re

Que le vin coule à plein ver - re! Philtre charmant qui doit

f *f*

pp *cresc.* *dim. - mol. - to.* *pp*

D. je lis dans ses yeux! Il parle et moi j'es -

H. Et le plai -

S. fai re Lui - re l'amour dans ses yeux,

pp

D. - pere... Oui, c'est un a - ve - nir prospè - re Que je lis dans ses

H. - sir et le plaisir, oui le plai - sir dans tes

S. Lui - re l'amour dans ses yeux! Lui - re l'a - mour dans ses

cre - scen - do. rit.

cre - scen - do. do.

cre - scen - do. do.

cre - scen - do. rit.

Péd. *

a Tempo.

D. yeux! —

H. yeux! — **HARON. avec bonté.**

S. yeux! —

a Tempo.

pp

Péd. * Ped. * Ped.

H. *veux te voir heu - reu - se, O Dja - mi - leh!*

Ped. Ped. Ped.

H. *et ton bonheur peut é - tre Espère en - cor quelque*

Ped. Ped. Ped.

II. *cho - se de moi?... — Que puis - je dési -*

DIAMILEH. (surprise)

Ped. Ped. Ped.

D. *- rer?... — La li - ber - té! Pour -*

HAROUN. DIAMILEH. simplement

Ped. Ped. Ped. Ped.

Poco ritenuto.

quoi? Je ne demande rien, mon maî - tre Je suis heureuse en ta mai -

Poco ritenuto. (♩=72)

p *pp* *espress.*

- son, - Mon âme ne saurait con - naî - tre De plus ra - dieux ho - ri -

- zon! - De cette âme un ins - tant troublé - e Tou - te crai - te s'est

espress.

p

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. 3 3 3 ☆ Ped.

en - vo - lé - e, Ta - voix m'a rendu la rai - son, non, non je ne demander rien, mon maî -

poco rall.

pp *pp* *cédez.*

Ped. ☆

Allegro deciso.
SPLEND. (avec entrain mirant son verre)

Allegro deciso. (♩ = 168)

tr.

sf

mf

tre. Oh! que la vie est

bonne et me semble en - vi - a - ble Alors qu'on est à

tr.

senza rigore. a Tempo. **HAROUN.**

table Et quel on voit le monde au travers de ce - ci! Il a - rai - son, - bu -

a Tempo.

cedez. *sf*

H.

- vous - ma bel - le! Puis - que dans la coupe éti - cel - le, Le vin qui charme le sou -

tr.

DJAMILEH. *p*

ei! Au - cum sou - ci ne min - qui - è - te

pp Ped. ☆

Et pour a - voir le cœur en fê - te Oui, pour avoir le cœur en

Ped. ☆

do - mol - to. a Tempo. HAROUN. *p*
fê - te Je n'ai be - soin que d'être i - ci! Si ta lè -

do - mol - to. *pp* a Tempo. *pp*

- vre re - pous - se Cet - te blon - de li -

- queur Dja - mi - leh! Dis - moi quel - que chan - son, notre i -

ral - len - tan - do - mol - to

H. *vresse est plus dou - ce Quand la ber - ce, U - ne voix au mur :*

ral - len - tan - do - mol - to

Moins vite. **DJAMILEH.**

D. *- mure enchan - teur! Ha - roun, ta servante est pré - te*

Moins vite. (♩=144)

pp

(à part)
(SPLENDIANO qui est

D. *Ton dé - sir est ma loi! Val*

pp

allé chercher un luth sur lequel il prélude comiquement)

S. *chan - te pour lui, ma fau - vet - te, Bien - tôt tu chan - te -*

tr *(il donne le luth à Djamiléh)*

S. *- ras pour moi!*

ff

(♩ = 66)

Andantino. (Djamileh prélude)

PIANO.

p. *cresc.*

f *mf* *p* *pp*

D.JAMILEH.

p *seulement.*

Nour-Eddin, roi de La - ho - re, Est fier comme un dieu!

pp

p.

Il est beau com - me l'au - ro - re — Il est

cresc. *pp*

beau, Ses yeux — sont de feu! — Quand son regard, flèche ar -

D. *den - te, Est posé sur moi, Je reste tou - te tremblan -*

D. *- te, toute trem-blan-te, Je ne sais pour - quoi!*

D. *Ah! Nour-Ed-din, Nour-Ed-din est fier comme un dieu, Il est beau comme l'au-*

sf *dim* *p*

poco sf *dim.* *pp*

D. *- ro - re! Ainsi par-lait dans son rê - ve,*

dim. e calando. *a Tempo.* *p*

a Tempo *dim* *molto.* *p*

cédez un peu. sf

Ped. ✱

La na_ive en - fant! Ain - si par -

p *una corda.* *pp*

Ped. *

- lait - la na - ive - en - fant, Aven ti - mi - de qu'a - ché -

dim. *pp*

ppp *pp*

- ve Un cœur - tri - omphant! la - la -

rit. *a Tempo.* *mf* *douloureusement.* *p*

suivez. *mf*

la - la la la - la - la -

s *p* *pp*

p

f cresc. rall. a Tempo.

la la la la.

a Tempo.

cresc. rall. f dim. molto.

p

Lorsque le Roi dans la fou - le S'éloigne à pas

p

pp

lents, Un ruisseau de lar - mes cou - le Sous mes

cresc.

cils, sous mes cils tremblants! D'où vient l'é

p

- moi qui m'a - gi - tel. Et d'où vient aus - si Des que
 son regard me quit - te, hélas! d'où vient Que je

pp

pleure ain - si? Ah! lors - qu'il s'é - loigne à pas

lents. Un ruisseau de larmes coule sous mes cils tremblants!

p *dim. e calando.* *a Tempo.*

cédez un peu.

pp *sf* *dim.*

Ped *

p

Ainsi vou - lait la pauvre â - me, Trouver le se -

molto. *p* *p*

- cret, le se - cret De cette invi - sible

pp una corda. *ppp*

Ped. *

dim. *pp* *3 rit. 3*

flamme - de cette flam - me Qui la - dé - vo -

pp *sùrez.*

a Tempo. *mf* *douloureusement.* *p* *sf*

- rait! La la la la la

a Tempo. *mf* *p*

p *pp* *f cresc.* *rall.* *a Tempo.*

la la la la la la.

a Tempo.

cresc. *rall.* *f*

Un peu animé.
HAROUN (*interrompant doucement Djamilah*)

L'his -
Un peu animé. (♩ = 92)

dim. *molto.* *p*

3 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

foi - re sans dou - te est des plus tou - chan - tes. J'en sais la

pp (à part) *Allegretto moderato.*

fin... Cherchons des i - ma - ges ri - an - tes.

Allegretto moderato. (♩ = 120)

pp *sempre pp*

pp (à Djamiléh)

H. *En - fant, — lais - sons Dans les — buis -*

H. *- sons, — En - fant, — lais - sons La fleur — flé - tri - e, Et*

H. *dé - - pen - sons Gai - - ment — la — vi - e, A*

DJAMILEH.

pp

H. *Lais - nous — l'i - vresse et les — chan - sons! — En -*

D. *sons, — lais — sons — La fleur — flé — tri — e Et*

H. *— fant lais — sons Dans les — buis — sons. — Eu —*

p. *p.* *Ped.* *

D. *dé — — pen — sons — Gai — ment — la — vi — e, A*

H. *— fant lais — sons La fleur — flé — tri — e, Et*

p. *p.* *Ped.* *

D. *po — chis — — si — — mo cre — — scen — —*
nous — l'i — vres — se et la — fo — li — e — A

H. *po — chis — — si — — mo cre — — scen — —*
dé — — pen — sons Gai — ment — la vi — e A

po — chis — — si — — mo cre — — scen — —

dim. molto. pp

D. nous l'i - vres - se et les chan - sons! Lais

H. nous la fo - li - e et les chan - sons! En -

do. dim. molto. pp

do. dim. molto.

D. - sons, - lais - sons La fleur - fle - tri - e Et

H. - fant, lais - sons Dans les - buis - sons, - En -

SPEND. pp

Lais - sons, lais - sons Dans les buis - sons

pp

Ped. *

D. dé - pen - sons Gai - ment la - vi - e, A

H. - fant, lais - sons La fleur - flé - tri - e, Et

S. lais - sons La fleur flé - tri - e Et

p.

Ped. *

po - - chissi - - mo cre - scen - do.

nous l'i - vres se et la fo - li - e, A

po - - chissi - - mo cre - scen - do.

dé - pen - sons Gai - ment la vi - e, A

po - - chissi - - mo cre - scen - do.

dé - pen - sons Gai - ment la vi - e, A

dim. molto. pp

nous l'i - vres se et les chansons! A nous

dim. molto. pp

nous la fo - li - e et les chan - sons! A nous

dim. molto. pp

nous l'i - vresse et les chan - sons! A nous

dim. molto. pp

les chansons! A nous, à nous l'i - vres - -

les chansons! A nous, à nous l'i - vres - -

les chansons! A nous, à nous l'i - vres - -

smorzando
tr.

D. se et les chan -

H. - se et les

S. - se et les

D. - sons!

H. chan - sons!

S. chan - sons!

ppp

smor - zan - do.

Ped.

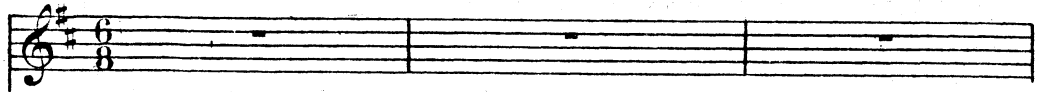
★

SCÈNE ET CHŒUR.

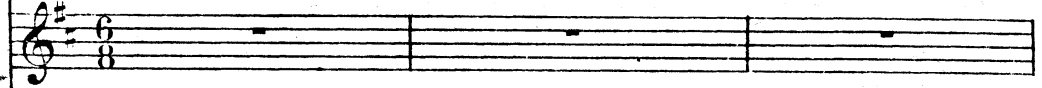
N^o 4.

Andante molto.

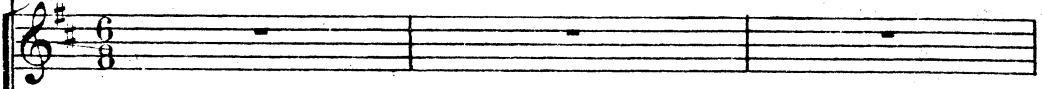
HAROUN.

PARLÉ— HAROUN. Ah! je t'ai ménagé une surprise. SPLENDIANO. (*avec intention*) Une

SPLENDIANO.

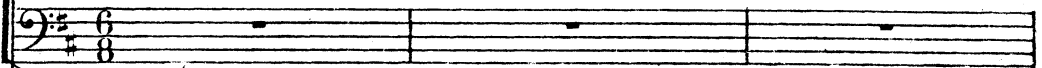


TÉNORS.



Amis d'Haroun)

BASSES.



Andante molto. (♩ = 120)

PIANO.

jolie surprise! HAROUN. (*prenant des mains de Splendiano un collier qu'il passe au cou de Djamilch*)

Regarde! DJAMILEH. Ah! le beau collier! il est digne d'une reine! SPLENDIANO. (*à part*) Il fait bien les choses!

HAROUN. Eh! bien? DJAMILEH. Ce que j'aime le mieux en lui pourtant c'est... HAROUN. C'est? DJAMILEH. La

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

main qui le donne! HAROUN. (*faisant un geste d'insouciance, puis prenant la main de Djamiléh*) Enfant, tu entres

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

dans la vie; tu es bonne et aimante; le bonheur t'est promis sans doute, souviens-toi de moi! (*Djamiléh le*

regarde toute interdite) SPLENDIANO. J'entends vos amis, vous allez jouer encore ce soir?.. HAROUN. Comme

toujours! il ne faut pas être inconstant. (*bas*) C'est la fin de la comédie, tu n'as compris?.. (*Splendiano fait un geste d'assentiment*) HAROUN. C'est bien! (*Haroun va à la rencontre de ses amis*)

cresc. molto.
Ped. ☆

f *f* cre - scen - do.

mol - to *ff*

(leur serrant les mains)

HAROUN.

mf Amis, a -
Ténors.
Salut! sa-lut! seigneur Ha-roun.
Basses.

f *f* *dim.*

p mis, je vous sa - lu - e, Joyeuse bienve - nue A ceux que parmi

f nous la for - tu - ne con - duit! Ah! Nous allons jou-
cresc. *f*

H.
_er follement cette nuit!

Ténors.

Basses.

Oui, nous allons jou_er follement cette

Oui, nous allons jou_er follement cette

pp *f* *ff* *ff*

nuit!

nuit!

f *mf*

(Djamileh, qui n'est pas voilée, s'est mise

p *pp* *pp*

à l'écart; les amis d'Haroun l'aperçoivent et se la montrent discrètement)

f

1^{res} Basses. *legg.* *p*

Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é - tincel - le Et qui s'offre à

nous Sans voi - les, sans voiles jaloux? Vo - yez, vo - yez Quelle est cette belle

2^{des} Basses.

Dont l'œil é - tincel - le! Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é - tincel - le

p 2^{es} Ténors.

Quelle est cet - te bel - le

Et qui s'offre à nous Sans voi - les, sans voiles jaloux?

1^{rs} Ténors.

p
 Quelle est cet - te bel - le Dont l'œil é - tincel - le?

Dont l'œil é - tincel - le?

1^{rs} et 2^{ds}*sempre p*

Ses lè -

1^{rs} et 2^{ds}

Ses lè - vres sont clo - ses Et l'oi - seau

-vres sont clo - ses Et l'oiseau baiser, Sur ce nid de ro - ses,

cre - scen - do. *sf* *pp*
 bai - ser, Sur ce doux nid de ro - ses, Ah!

sf *pp*
 Voudrait se poser, oui vou - drait se po - ser! Son doux

cre - scen - do. *sf* *fpp*

Unis.

Oui, sur ce

front épan_che Sur sa main plus blanche Que le lis des près, Ses cheveux

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a long note, followed by the lyrics 'Unis.' and 'Oui, sur ce'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand.

nid de ro_ses, Sur ce doux nid de ro_ses, L'oiseau

ses cheveux ambrés; Et sur ce nid de ro_ses, Le baiser, le

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics 'nid de ro_ses, Sur ce doux nid de ro_ses, L'oiseau' and 'ses cheveux ambrés; Et sur ce nid de ro_ses, Le baiser, le'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chordal changes in the left hand.

pp

baiser Voudrait se po_ser! Elle est sans pareille Et nos yeux épris De cet_te mer.

baiser, Voudrait se po_ser!

pp

The third system concludes the musical score. The vocal line features the lyrics 'baiser Voudrait se po_ser! Elle est sans pareille Et nos yeux épris De cet_te mer.' and 'baiser, Voudrait se po_ser!'. The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking and ends with a final chord.

- veil - le, De - vi - nent le prix!

pp

Elle est sans pareille Et nos yeux épris De cette mer.

Sur ce nid de

- veil - le De - vi - nent le prix! Oui, l'oiseau bai - ser

pp

smorz.

roses, Voudrait se po - ser!

smorz.

Voudrait se po - ser!

smor - - zan - - do.

(Djamileh se détourne en jetant à Hareoun un regard de reproche)

HARON.

(nonchalamment)

Un peu retenu. (♩ = 63) C'est Djami - leh! ve -

And^{te} con moto.

nez! — Tan - dis qu'une voix aus - tè - re Du

Ténors *pp* Tan - dis qu'u - ne voix,

Basses. *pp* Tan - dis qu'u - ne voix,

And^{te} con moto. (♩ = 120)

sf. dim. *pp*

Ped. ☆ Ped. ☆

haut du mi - na - ret, — Tan - dis qu'u - ne voix aus -

u - ne voix aus - tè - re Nous in -

u - ne voix aus - tè - re Nous in -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H *t* - *e* - *re* Nous in - vite à la pri -
 - vi - te à la pri -
 - vi - te à la pri -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H - è - re, Don - nons au plaisir nos
 SPLEN. (*à part avec une joie comique*)
mf Vi - vat! ma vic - toi - re, ma vic - toire est clai - re!
 - è - re, Don - nons au plai -
 - è - re, Don - nons au plai -

Ped. ☆ Ped.

H. heu - res, Et chas - sons de nos de -

S. Il n'est plus besoin de tai - re Mon a - mour ni mon se -

- sir, au plai - sir nos.

- sir, au plai - sir nos

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H. - meu - res En - nui, cet hôte in - dis -

S. - cret! Ma victoire est claire Il n'est plus be - so in plus besoin de tai - re Ni mon a -

heu - res, Chas - sons de nos de -

heu - res, Chas - sons de nos de -

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

H. *cre -*
 - cret, _____ oui, don - nons au plai - sir nos

S. *cre -*
 - mour ni mon doux secret. _____ Je dis, je dis, va-t'en! el - le

cre -
 meu - res Chas - sons de nos de -

cre -
 meu - res Chas - sons de nos de -

cre -

Ped. ☆

H. *scen - do e rit. mol - to ff*
 heu - res Chas - sons l'en - nui, cet hôte in - dis -

S. *scen - do e rit. mol - to. ff*
 - pleu - re Je dis: je fai - me et sur l'heu - re El - le rit. le tour est

scen - do e rit. mol - to. ff
 - meu - res, a - mis, chas - sons L'en - nui, cet hôte in - dis -

scen - do e rit. mol - to. ff
 - meu - res, a - mis, chas - sons L'en - nui, cet hôte in - dis -

scen - do e rit. mol - to ff

Allegro moderato.

H
- cret! _____

S.
fait! _____

- cret! _____

- cret! _____

Allegro moderato.

(Haroun et ses amis sortent, Splendiano les suit)

(♩ = 88)

ff

di - mi - nu - en - do

mf di - mi - nu - en - do.

p *pp*

smor - zan - do.

CHANSON.

N° 5.

All^{to} molto moderato.

HAROUN.

TÉNORS.

BASSES.

(dans la coulisse)

f La for - tu - ne est fem - me, Pour qui la ré - clame Et - tu - ne est fem - me; Pour qui la ré - clame Elle a des ri - gueurs, oui des ri - gueurs, Pour qui la ré - clame, Elle a des ri - gueurs: Et dans ses

f bien rythmé et détaché.

All^{to} molto moderato. (♩=168)

mf Accomp^t ad lib.

- tu - ne est fem - me; Pour qui la ré - clame, Elle a des ri - gueurs, oui des ri - gueurs, Pour qui la ré - clame, Elle a des ri - gueurs: Et dans ses

- cla - me, Elle a des ri - gueurs: Et dans ses

NOTA. A l'Opéra-Comique on chante ce morceau en FA # mineur.

H dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -
 dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -
 ca - pri - ces, dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -

The first system of music consists of four staves. The top three staves are vocal parts: a soprano line (marked 'H'), an alto line, and a bass line. The lyrics are written below each line. The bottom two staves are piano accompaniment, with a treble and bass clef. The music is in a minor key and 3/4 time. The lyrics are: 'dans ses ca - pri - ces, Sou - vent aux no -'.

H - vi - ces Gar - de ses fa - veurs; Mais si le jeu
 - vi - ces Gar - de ses fa - veurs; Mais si le jeu
 - vi - ces Gar - de ses fa - veurs; Mais si le jeu

The second system of music consists of four staves. The top three staves are vocal parts: a soprano line (marked 'H'), an alto line, and a bass line. The lyrics are written below each line. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: '- vi - ces Gar - de ses fa - veurs; Mais si le jeu'. A piano dynamic marking (*p*) is present above the vocal lines and below the piano accompaniment.

H qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -
 qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -
 qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -

The third system of music consists of four staves. The top three staves are vocal parts: a soprano line (marked 'H'), an alto line, and a bass line. The lyrics are written below each line. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics are: 'qui nous ten - te Fait trouver l'heu - re moins len -'.

ff

H. *ff* - te, Bon ou mauvais soit le des_tin,

ff - te, Bon ou mauvais soit le des_tin,

f - te, Bon ou mauvais soit le des_tin,

f

p

H. A - mis, jou - ons jus - qu'au ma -

p A - mis, jou - ons jus - qu'au ma -

p A - mis jou - ons jusqu'au ma - tin, oui,

p

ff allargando.

H. - tin, jusqu'au ma - tin!

ff - tin, jusqu'au ma - tin!

ff jusqu'au ma - tin, jusqu'au ma - tin!

f allargando.

LAMENTO.

N° 6.

Adagio

DJAMILEH. *p*

PIANO. Adagio (♩=88) *pp* *sf* *dim. molto.* *pp smorzando.* Sans

dou - te l'heu - re est pro - chai - ne, Ou je mour - rai de ma

pp

pei - ne! Puis-je être heureuse en - cor? Quel ar - rêt vais-je en -

pp

- ten - dre? Le ciel doit-il me prendre A ja - mais mon tré -

p *pp*

Ped. ☆ Ped. ☆

sf espress. a Tempo.

— sor?.. mon tré — sor?.. — mon tré — sor? —

p *sf suivez.* *pp* a Tempo.

p

Hé — las! — u — ne fré — le

sf *dim. molto.* *pp smorzando.*

Ped. *

p

tra — me Peut el — le enchaîner cette â — me? Il

pp *pp*

p

— lu — sion d'un jour! Un seul re — gard du mai — tre, Un

p *pp*

Ped. *

n
 seul mot va peut être Effa - cer tant d'a - mour!

n
 tant d'a - mour! — tant d'a - mour! — Un seul
 Un peu plus lent.

sf espress. *Un peu plus lent.* *f*

sf suivez. *pp* *mf*

Ped. *

n
 mot! — un seul re - gard! — hé

mf *p (douloureux)*

p

n
 - las!

pp *p* *smorzando.* *ppp*

Ped. *

RÉP. HAROUN. Venez
puisqu'il le veut..

MÉLODRAME.

N° 6 bis. *Mouv!* de marche (Allegro $\text{♩} = 126$) SPLENDIANO. Non! je ne veux pas vous

PIANO.
La 1^{re} Fois *pp*
et sans nuances.

imposer mon goût. (*appelant*) Arakel! le marchand peut entrer. (*à Haroun et à ses amis*) Ne

vous impatientez pas, vous retournerez jouer tout à l'heure. (*Entrée du marchand d'esclaves*

et de sa suite)

tr tr^{\flat}

D.C.

SPLENDIANO.

LE MARCHAND.

Pardieu!... les belles filles! — N'est-ce pas? oh! le seigneur Haroun est un homme généreux!..

pp

SPLENDIANO.

LE MARCHAND.

HAROUN.

Oui, oui! nous savons cela... — Voyez Seigneur jetez un coup d'œil sur ces trésors. — Vantard!

LE MARCHAND.

HAROUN.

allons! je m'en vais. — Quoi! Seigneur! vous ne souffrirez pas que je vous dise... — Eh! que m'im-

LE MARCHAND. (*aux musiciens*)

-porte! arrange toi avec Splendiano. — Un seul regard! Allez vous autres!

Une vraie perle,
Seigneur, regardez!

f

Enchaînez.

DANSE ET CHŒUR.

№ 7.

Andantino quasi andante.

SOPRANI.
(Esclaves et musiciens)

TÉNORS.
(Amis d'Haroun)

BASSES.

PIANO.

Andantino quasi andante. (♩=63)

pp

Basses.

Froide et len - te; In - do - len - te,

Et les yeux as - sou - pis,

Tenors

pp

El - le - po - se Son pied ro - se Sur les fleurs du ta -

- pis - Et comme el le, So - len - nel - le La mu - si - que s'en -

- dort. -
Basses.

Soupir va - gue De la

Ped. ☆ Ped. ☆

va - gue, Bai - sant le sa - ble d'or!

Ped. ☆ Ped. ☆

p

p cre - scen - do. *f*

Ped. ☆

Ténors. *pp*

Bientôt sonne Et l'éton - ne L'ap - pel du tam - bou - rin;

p

Bientôt chante. Frémis - san - te. La cym - ba - le d'ai - rani!

p cre - scen - do. *f*

Ped. ☆

Soprani. *p*

Lou!

mf

Ped. ☆ Ped. ☆

lou!

mf

Ped. ☆ Ped. ☆

Ténors.
mf

La danseu - se Pa - res - seu - se Tres - sail - le de plai - sir,

Basses.
mf

La danseu - se Pa - res - seu - se Tres - sail - le de plai - sir,

f

C'est un rê - ve Qui l'en - lève Et quel - le va sai - sir,

C'est un rê - ve Qui l'en - lève Et quel - le va sai - sir.

El - le danse Et s'é - lance In - ces - sant tour - bil - lon,

El - le danse Et s'é - lance In - ces - sant tour - bil - lon,

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines (Soprano and Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

Son pas tra - ce Dans l'es - pace Un lu - mi - neux sil - lon!

Son pas tra - ce Dans l'es - pace Un lu - mi - neux sil - lon!

The second system also consists of four staves, following the same layout as the first system with vocal lines and piano accompaniment.

Soprani.
ff Lou lou lou lou lou lou lou lou

ff Ped. * Ped. * Ped. *

The third system features a single vocal line for Soprano and piano accompaniment. The lyrics are 'Lou lou lou lou lou lou lou lou'. The piano part includes dynamic markings like *ff* and *Ped.* (pedal), and asterisks indicating specific performance points.

Plus vite.

fff

lou lou lou lou lou lou lou lou

8 Plus vite. (♩=100)

fff

Ped. *

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

8

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

8

Ped. *

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

8

ff Moins vite. (♩=76)

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

8

ff

Ped. *

lou lou lou lou lou lou lou lou lou lou

Ped. *

Ped. *

lou lou lou lou.

Ped. *

f

Soprani.

p

Lou

mf

Ped. *

Ped. *

lou!

Ped. ☆ Ped. ☆

p

p

cre - scen do. *f*

pp

Ped. ☆ Ped. ☆

Ped. ☆ Ped. ☆

Moins vite.
Ténors.

La - mour voi - le, Double é - toi - le, Ses re - gards lan - guis -

Moins vite. (♩=63)

- sants, Et li - vres - se Qui la pres - se S'em - pa - re de nos

sens!

smor - zan

Ténors.

pp

Basses.

pp

Quand pâ

Quand pâ - mé - e,

pp

- do

_ mé e Blanche al mé e El le suc
 Blanche al mé e El le suc combe en
 _ combe en fin Dé li
 _ fin Dé li ran te
 - ran te Et mou ran te Dans son
 Et mou ran te Dans son rê ve di

pp
sf *pp*
sf *dim.* *pp*

sf *pp* *smorzando.*

rê - ve Dans son rê - ve di - vin.

f

vin.

f *dim.* *pp* *smorzando* *ppp*

Basses. *ppp*

Dans son rê - ve di - vin.

smorzando *ed* *al - lar - gan do.*

3

RÉP. HAROUN. On nous a fait perdre notre temps.

SORTIE D'HAROUN ET DE SES AMIS.

7 bis, Allegro. (♩=100)

PIANO. *f*

mf *p*

COUPLETS.

N^o 8.

Allegretto moderato.

léger et détaché.

SPLENDIANO.

Allegretto moderato. (♩=105) Il faut pour éteindre ma fiè -

PIANO. *pp*

- vre — U - ne dou - ce ré - a - li - té, — Et je veux

boire à pleine le - vre — Ta coupe ar - dente, ô volup -

- tel — Je vois ma maîtres - se sou - ri - re, —

po - co - cre

- seen - do *sf*

s. Timide el le accepte mes lois, Je vois ma maîtresse sou rire Timide el

senza rigore. ri tar dan

ri tar dan do. *dim.* *p*

s. le accepte mes lois, O rê ve d'amour! O dé lire! Je ne sais plus ce que je

do ri tar dan do. *dim.*

a Tempo.

s. vois! O rê ve d'a mour! — ô dé li re — non, non, non,

a Tempo.

ri tar dan do di mi nu en do mol to. *a Tempo.*

s. non, je ne sais plus, non, non, non, non. Je ne sais plus ce que je vois. —

a Tempo

mf *pp*

suivrez.

pp

p

S Doucement nous errons en - sem - ble Sous les om -

S - brages par - fu - més, Je presse - sa main, et le

trem - ble, Ses yeux lan - guissant sont fer - més;

S Je me vois sûr de ma con - quê - te

cre - scen -

- do *poco sf*

s. A pei-ne la défend sa voix. Je ne vois sûr de ma con-quête A peine

senza rigore.

s. la défend sa voix, Rien ne m'é-meut, rien ne m'ar-rête, Je ne dis plus ce que je

dim. p

a Tempo.

s. vois! Rien ne m'é-meut rien ne m'ar-rê-te non, non, non;

pp

ritardando e dim molto. long. a Tempo.

s. non, je ne dis plus. non, non, non, non, Je ne dis plus ce que je vois. —

a Tempo. mf pp

suivrez -

№ 8 bis. *(♩=76)* **SPLENDIANO.** Si vous saviez... **HAROUN** Vas-tu me laisser tranquille?... Qu'est-ce que tu me veux donc? *(regardant Djamilch)* tout à l'heure si provocante et mainte-

PIANO. *pp*

nant tremblante et inquiète! c'est singulier! Hé!
mignonne l'aurait-on dit du mal de moi?

*(Il veut la prendre dans ses bras, elle se dérobe
et s'enfuit vers le fond)*

Ped. *pp* *

SPLENDIANO. Voulez-vous... il ne m'écoute pas! **HAROUN.** *(la poursuivant)* Sauvage! comme elle s'enfuit! *(il s'arrête puis riant)* Mais c'est délicieux, cette révolte! je reste!

SPLENDIANO. Un mot, je vous prie... **HAROUN** *(vivement, donnant sa bourse à Splendiano)* Prends cet or, va jouer à ma place, va. **SPLENDIANO.** Mais.... **HAROUN.** *(impatiente)* Obéis donc et tais-toi.

pp

SPLENDIANO.

(à part, sortant) Après tout, je suis tranquille! je sais bien qu'il la congédiera.

pp

Enchaînez.

DUO FINAL.

N° 9. Andantino con moto.

DJAMILEH.

HAROUN.

p (à part)

Est-ce la crai_n_te?

Andantino con moto. (♩ = 88)

PIANO.

pp

G. D.

H

Est-ce un capri - ce? Qui l'é - loi - - gne de

G. D.

DJAMILEH.

p (à part)

O nuit, — sois moi pro - pi - ce, Pro -

H

moi? J'en veux faire l'é - preuve.

pp

dim.

G. D.

HAROÛN. (avec entrain à Djamilah)

mf

- té - ge mon au - da - ce! Elle a peur - sur ma

foi. Nous sommes seuls; le ciel est plein d'é - toi - les! C'est

poco sf *dim.*

Ped. ☆

con slancio.

l'heu - re qui plaît à l'amour. Ne trem - ble plus, lais - se tomber tes

poco sf

Ped. ☆

dim. *mf*

voi - les: Le temps du bon - heur hé -

dim. *s* *mf*

dim. 2

DIAMILEH. (suppliant)

H
 - las! est si court! Sei- gneur, seigneur de

D.
 grâ - ce Lais - sez Mes yeux bais - sés, Lais -

D.
 - sez mes yeux, De pleurs récents vous dé - ro - ber la tra - ce... HARMON.

H
 - ci le plai - sir, oui, le plai - sir remplace la dou-

p *cresc.*

leur. — Tes lar - mes! — tes lar - mes! je les

veux — essayer de mes lè - vres! De ces regards dont tu me

pp *poco sf* *sf* *p*

Ped. *

cresc. *scen.* *do* *f*

sè - vres Je veux é - prouver — la dou - ceur! — Plus de

poco sf *pp* *cresc.* *scen.*

Ped. *

DIAMILEH.

f

Seigneur, seigneur! ah! — seigneur de

lar - mes! al - lons — plus de lar - mes!

ri - te *do* *mol - to.* *ff* *p* *sui -*

dim a Tempo. *p*

D. grâ - ce, épargnez ma fai - bles - se, pi - tié, sei - gneur! É - pargez, sei -
 - nu - - - - - to - - - - - a Tempo. *p*

H.

Oh viens
 a Tempo.

vez - le - chant. *pp*

D. - gneur, ma faibles - - - - se! No - tre vi - sa - ge n'est char -
 H. done. belle maîtresse! Et lais_se sur ton front doux et charmant,
pp

D. - mant, No - tre vi - sa - ge n'est charmant Qu'à
 H. Oui, lais_se sur ton front charmant, É - clater d'une ar -
pp

a po - co a - po - co cre -

D. l'heure ou l'a - mour le ca - resse, où l'a -

H. - dente i - vres - se, Li - nef - fa - ble ray - on -

a po - co a - po - co cre -

Ped.

scen do - mol - to.

D. - mour le ca - res - se De son di - vin

H. *scen do - mol - to.*

- ne - ment! Li - nef - fa - ble

scen do - mol - to.

☆ Ped. ☆ Ped. ☆

ff rit. a Tempo.

D. ray - on - ne - ment!

H. *ff rit. a Tempo.*

ray - on - ne - ment!

ff suivez. di - mi - nu - en - do - mol -

Ped.

DJAMILEH.

Récit. (à part)

pp La frayeur me gla-

Moderato. (♩ = 100)

pp *smor* zan - do.

pp *suivez.*

D.

ce!

HAROUN. Récit.

Lesclave dont tu prends i-ci la place, Avait moins de rigueur. Et je l'ai -

a Tempo

p *sf* *suivez.*

H.

DJAMILEH. (vivement)

- mais... Sei - gneur, Si vous l'aimez pourquoi l'a-voir ban -

a Tempo.

sf *suivez.*

D.

(à part)

- ni - e? *p* Ah! je crains de m'être tra - hi - e!..

a Tempo.

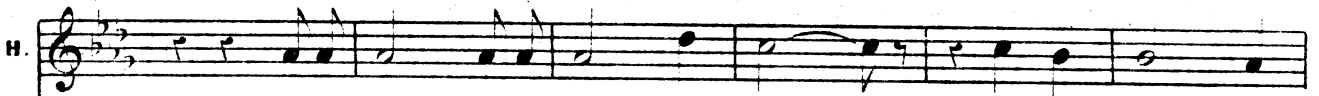
f *p* *suivez.* *pp*

114 And.^{mo} quasi allegretto. (mouv! du trio N^o 3)

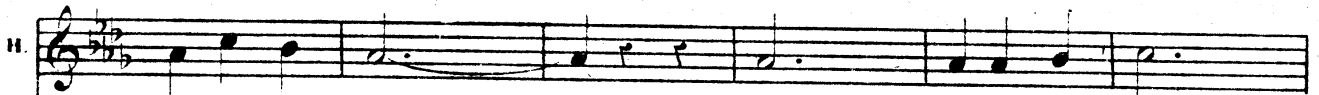
HAROUN. *p* légèrement



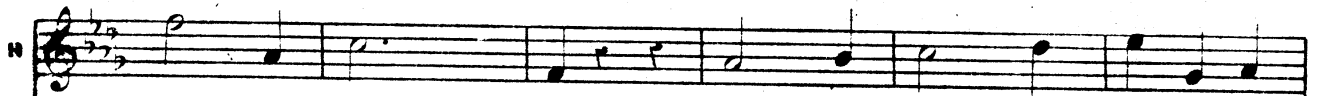
Si j'ai dit que j'aimais, ma chère, entendons nous:
And.^{mo} quasi allegretto. (♩=126)



Je n'ai pas enchaîné ma vi - e, E - tre libre est



un bien plus doux! Lors - que ma maî - tres - - -



- se est par - ti - e. Il ne res - tait rien entre

H. nous... Rien... qu'un sou - ve - nir de ten - dres - se; A..

H. - vec la der - nière ca - res - se Nos li - ens, oui, nos li_ens s'étaient brisés

rall. molto.

suivez.

And^{no} moderato. (*Djamileh essuie furtivement une larme*) (*Haroun surpris*) (*allant vers elle*)

H. tous! — Et le pleu - re! pour -

And^{no} moderato. (♩ = 69)

p *pp*

H. - quoi pleurer? t'ai-je offen - sé - e? *f* Ah! — vous ê - tes cru -

animez *Récit. DJAMILEH. (entraînée)*

animez *p cresc. molto.* *f* *suivez.*

Allegro. (*elle s'éloigne*) **HAROUN.**

Allegro. (♩=144)

pp

el! Mais, qu'astu donc? Quoi! tume fuis en

(*Il la suit. Un rayon de lune éclaire soudainement Djamileh*) *pp* presque parlé.

cor? Ah! Djami-leh!

ff pp senza rigore.

a Tempo animato.

DJAMILEH (*à part*)

Oui, c'est elle... insen-sé-e! Elle m'aimait! J'espère en

a Tempo animato.

pp

douloureusement
rall.

molto.

HAROUN. (*à part*)

Moderato. *mf* avec passion.

vain... son cœur est mort! Si l'a-mour était un men-son-ge, Me senti-

Moderato. (♩=88)

mf

suivez.

con slancio.

rais - je ainsi trou-blé? Bon - heur qui me sou -

dim.

p

Ped. 3 3 ☆ Ped. 3 3 ☆

H. *ris, si tu viens dans un son*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. 3 ☆

H. *cre - scen - do ed a - ni -*
ah! que je meure a - vant qu'il

pp

H. *man - do. dim. e rall. 1^o Tempo.*
se soit en - vo - lé! Ah! si l'amour é - tait un men -

man - do. sf dim. e rall. p 1^o Tempo.

H. *son - ge. Se - rais-je ainsi troublé? Qu'à ma tremblante*

a Tempo ritenuto. (il reste auet loin de Djamilch) (à part)

p suivrez. f

D. *voix sa colè - re ré - pon - de... Que m'importe aujourd'hui?.. A -*

8 dim. long.

Plus large.

D. *p*

avant d'aller dor_mir sous la vague pro_fon - de, Je veux...

Plus large. (♩ = 66)

mf *p* *pp*

D. *rit.* *Andantino.* (Mouv! du Ghazel N° 3) *p* (*avec intention*)

me révéler à lui!... Cherchant des

Andantino. (♩ = 69)

mf *p*

suivez.

D.

monts à la plai - ne Son cœur envo - lé. Elle al - lait, con -

sempre pp

D. *p*

- tant - sa pei - ne, - contant sa peine Au ciel - é - toi - lé!

p

D. Et sans qu'on en sût la cause, Cette fleur d'a-

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Et sans qu'on en sût la cause, Cette fleur d'a-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

D. -mour Se flé-trit comme une ro- se

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "-mour Se flé-trit comme une ro- se". The piano accompaniment maintains the established rhythmic and melodic patterns, with some dynamic markings like *mf* and *f* visible.

D. comme une ro-se Aux ardeurs du jour. Ain-si mourut l'inno-

The third system of the score includes the lyrics "comme une ro-se Aux ardeurs du jour. Ain-si mourut l'inno-". The piano accompaniment features a *poco sf* marking. The vocal line has a *di-* marking at the end of the phrase.

D. -mi-nu : en-do. p ca-lan-do. rit. dim. -cen-te Dans son rê-ve d'or, A sa vi-si-on charmante Sour-i-ant en-

The fourth system concludes the page with the lyrics "-mi-nu : en-do. p ca-lan-do. rit. dim. -cen-te Dans son rê-ve d'or, A sa vi-si-on charmante Sour-i-ant en-". The piano accompaniment includes a *pp* marking and a *suivrez.* instruction. The system ends with a double bar line and a common time signature.

Allegretto moderato.

(à part)

cor! Il se tait!

All^{to} moderato. (♩ = 116)

pp

(Allant vers lui et d'un ton suppliant)

mf

Mai - - tre! grà - - ce! ()

a poco a poco crescen

HAROUN. *f* Récit.

mai - - tre! Ah! - je t'ai recon-

- do. *f cresc. molto.* *ff* suivez.

a Tempo animato.

(luttant contre lui même)

- nu - el... Mais non!.. en vain tu seras re-ve - nu - - e...

a Tempo animato. (♩ = 144)

p

(à part)

H

Je ne veux pas ai - mer! — non! ce mot qu'elle attend, Je ne le dirai

cre - - sen - - do mol

3 3 3 3

Ped. ☆

D.IAMILEH.

(avec désespoir)

H

pas! — va t'en! —

sf long. sf

sf long. sf

Ped. ☆

Andante molto. (Un temps pour deux de la mesure précédente) p (d'une voix brisée)

D.

moi! — L'a - mour — était ma

Andante molto. (♩ = 60)

sf p p

D.

vi - e... O mon maître! mon espérance m'est ra - vi - e!

pp p

D. Plus que la liber - té — c'était toi — que j'ai - mais Plus

que la liberté, c'était toi que j'aimais! A - dieu pour ja - mais! —

rit. a Tempo. (un peu animé) (Elle s'éloigne.)

pp *suivez.* *p* *espress.*

a Tempo. (♩ = 66) (un peu animé)

puis chancelle et tombe dans les bras d'Haroun accouru pour la

recevoir)

cre - scen

HAROUN.

(hors de lui)

Un peu animé

dim.

Ah! chère en-fant, c'était une e-
Un peu animé.
espressivo.

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a fermata, followed by the lyrics "Ah! chère en-fant, c'était une e-". The piano accompaniment features a series of triplets in both hands, with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo marking of "Un peu animé". The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking and a *p* (piano) dynamic marking.

Ped. ☆ Ped. ☆

-preu - ve! O Dja - mi - leh! mon â - me, mon seul

The second system continues the vocal line with the lyrics "-preu - ve! O Dja - mi - leh! mon â - me, mon seul". The piano accompaniment continues with triplets and includes a *p* (piano) dynamic marking.

bien, Il ne me faut plus d'autre preu - - - ve, En
cre - - - scen - - -

The third system features the vocal line with lyrics "bien, Il ne me faut plus d'autre preu - - - ve, En". The piano accompaniment continues with triplets and includes a *p* (piano) dynamic marking. The system ends with the word "cre - - - scen - - -".

Ped.

com - pre - nant ton cœur, J'ai re - trou - vé le
- do - mol - - - to . suivez.

The fourth system continues the vocal line with lyrics "com - pre - nant ton cœur, J'ai re - trou - vé le". The piano accompaniment features triplets and includes a *f* (forte) dynamic marking. The system concludes with the word "suivez." and a *rit.* (ritardando) marking.

☆

Moderato.*espressivo.*

mien! Ta
Moderato. (♩ = 66)
pp
 Ped. ☆ Ped. ☆

lè - vre par - fu - mé - e, Ta
 Ped. ☆ Ped. ☆

lè - vre peut ces - ser de mentir,
 Ped. ☆ Ped. ☆

cresc.
 mon doute est ter - rassé, mon doute est ter - rassé, ()
 Ped. ☆ Ped. ☆

s
H. dou - ce bien ai - mé - e!
Ped. ☆ Ped. ☆

p
H. Re - venons pour ja - mais
Ped. ☆ Ped. ☆

H. aux beaux jours du pas - sé!
Ped. ☆ Ped. ☆

cre *scen*
H. Oui, c'est trop, c'est trop, je cè - de, je
cre *scen*
Ped. ☆ Ped. ☆

do. *f*

H *ède Au plus doux trans - port! O Dja - mi -*

do. *f*

Ped. ☆ Ped. ☆

di - mi - nu -

H *- leh! L'a - mour me pos - sè - de, Non, mon*

di - mi - nu -

Ped. ☆ Ped. ☆

- en - do.

H *cœur n'est pas mort!*

en - do. *p*

Ped. ☆ Ped. ☆

DIAMILEH.

p *serrez un peu.*

H *Je tri - omphe, il è - de, il*

pp *serrez un peu.*

2

D. *cè - de A son doux trans - port!*

D. *strin - gen - do.*
 Ah! L'amour le pos - sè - de, Son cœur n'est pas mort!

HAROUN.
 Ah! viens! Pour toi je veux vi - vre! Ta voix qui m'en -

a Tempo.

Ah! viens! Pour toi je veux vi - vre! Ta voix qui m'en -

a Tempo.

D. *dim. p cresc. ed animando.*
 - i - vre A fi - xé mon sort! Ah! pour toi, pour toi je veux

H. *dim. p cresc. ed animando.*
 - i - vre A fi - xé mon sort! Ah! viens, pour toi, pour toi je veux

vi - vre — oui, ta voix — qui mèn - - vre a fi - xé mon

vi - vre — oui, ta voix — qui mèn - i - vre a fi - xé mon

mf *f* *rit.* *suivre.*

a Tempo. *pp* *p* *mf*

sort! — Ta voix chéri - - e, ta voix mèn - - vre, Je veux

a Tempo. *p* *mf*

sort! — Je t'ai - me! je t'ai - me!

a Tempo. (♩ = 72) *espress.* *pp* *cre* *scen*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

vi - - vre pour t'ai - mer! —

je - t'ai - - me!

f *tr* *do.* *f* *crese.*

Ped. ☆ Ped. ☆

ff Ah! — viens! —

ff Ah! — viens! — *(Splendiano a paru, il*

ff Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

fait un geste de désespoir comique! Derrière lui se montrent les amis d'Haroun,

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

à leur vue, Haroun ramène sur le visage de Djamilch le voile qu'elle avait laissé

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

tomber sur ses épaules, puis il passe doucement avec elle)

Ped. ☆ Ped. ☆

(RIDEAU)

FIN